

**DEWALT®**

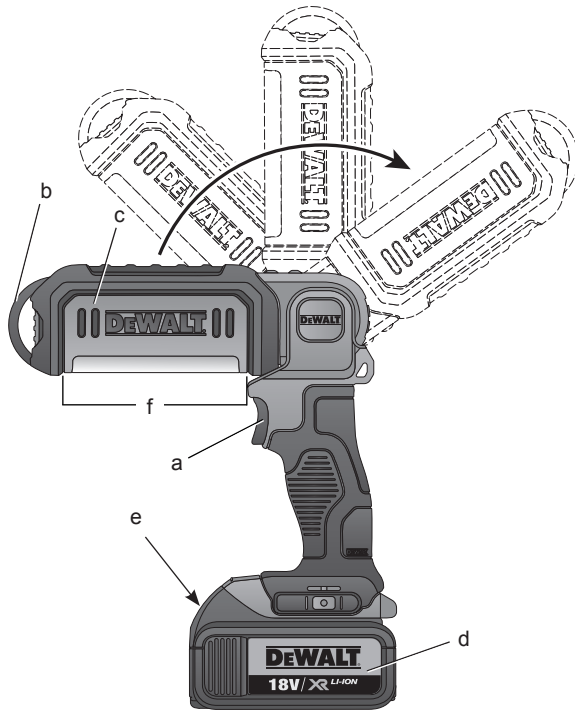
**XR LI-ION**

**359204 - 29 BG**

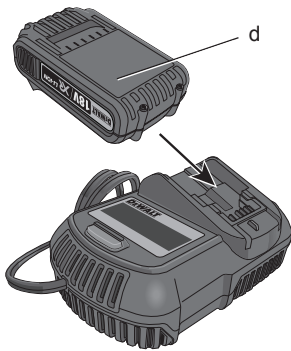
Преведено от оригиналните инструкции

**DCL050**

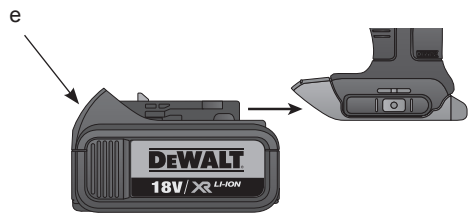
Фигура 1



Фигура 2



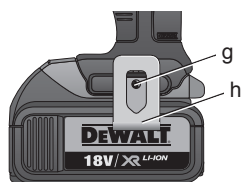
Фигура 3



Фигура 4



Фигура 5



# АКУМУЛАТОРНА LED РАБОТНА ЛАМПА DCL050

## Честито!

Вие избрахте работна лампа на DeWALT. Дългогодишният опит, задълбоченото разработване на продукти и иновации прави DeWALT един от най-надеждните партньори за потребителите на професионални електроинструменти.

## Технически данни

DCL050		
Волтаж	$V_{DC}$	18
Тип		1
Вид на батерията		Li-Ion
Тегло (без батерийния пакет)	кг	0,68

Вид на батерийния пакет	DCB180	DCB181	
Вид на батерията	Li-Ion	Li-Ion	
Волтаж	$V_{DC}$	18	18
Капацитет	$A_h$	3,0	1,5
Тегло	кг	0,64	0,35

Батериен пакет	DCB182	DCB183	DCB185	
Вид на батериите	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Напрежение	$V_{DC}$	18	18	18
Капацитет	$A_h$	4,0	2,0	1,3
Тегло	кг	0,61	0,40	0,35

Зарядно устройство	DCB105		
Волтаж на електрическото напрежение	$V_{AC}$	230 V	
Вид на батерията		Li-Ion	
Приблизително мин време за зареждане на батерийните пакети	25 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)
	55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)	
Тегло	кг	0,49	

## Предпазители

Европа	
230 V инструменти	10 Ампера, електрическа мрежа
Великобритания и Ирландия	
230 V инструменти	3 Ампера, в контактите

## Определения: Насоки за безопасност

Дефинициите по-долу описват нивото на трудност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.



**ОПАСНОСТ:** Показва неминуемо опасна ситуация, която ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Показва потенциално опасна ситуация, която ако не се избегне, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.



**ВАЖНО:** Показва потенциално опасна ситуация, която ако не се избегне, може да доведе до малки или средни наранявания.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Показва практика която не е свързана с лични наранявания и която, ако не се избегне, може да доведе до имуществени щети.



Обозначава риск от токов удар.



Обозначава риск от пожар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.

## Предупреждения за безопасност



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и указанията, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

## СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **НЕ гледайте директно в източника на светлина.**
- **НЕ използвайте оптически инструменти, за да гледате директно в източника на светлина.**
- **НЕ насочвайте светлината в очите на други хора.**

## УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА РАБОТНА ЛАМПА НА БАТЕРИИ

- Презареждайте само със зарядно, определено от производителя.** Зарядно, което е подходящо за един тип батерии може да създаде риск от пожар, когато се използват с друг тип батерии.
- Използвайте работните лампи само с определените за тях батерии.** Използването на друг вид батерии може да предизвика нараняване или пожар.
- Когато батерията не е в употреба, съхранявайте я далече от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които могат да направят връзка от един терминал до друг. Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.**
- При извънредни обстоятелства от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. Ако случайно се появи контакт, облейте с вода. Ако докоснете очите си с течност, потърсете допълнителна медицинска помощ. Изтеклата от батерията течност може да причини дразнене и изгаряния.**

## СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

- Сервизирането на вашата работна лампа трябва да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасната употреба на работната лампа.**

## Допълнителни специфични правила за безопасност за работни лампи



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от пожар. Не работете с работната лампа в близост до запалителни течности или в наситена с газове или експлозивна атмосфера. Вътрешни искри могат да предизвикат запалване на изпаренията, което да причини лични наранявания.

- Не излагайте лампата на мокра и влажна среда. Не излагайте лампата на дъжд и сняг.
- Не измивайте лампата с вода и не допускайте навлизането на вода в нея. Никога не потапяйте лампата във вода.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте работната лампа в положение, в което някой може умишлено или неволно да погледне директно към светлината. Това може да доведе до сериозно увреждане на зрението.



**ВНИМАНИЕ:** Когато не я използвате, поставете работната лампа на едната ѝ страна на стабилна повърхност, където няма да представлява опасност от препъване и падане. Някои продукти с големи батерийни пакети могат да стоят изправени на батерийния пакет, но могат да бъдат лесно съборени.

## Маркировка върху инструментите

На работната лампа са показани следните пиктограми:



Преди употреба прочетете ръководството с инструкции.



Опасна оптическа радиация.

## ПОЗИЦИЯ НА КОДА С ДАТАТА

Кода за датата, който включва годината на производство, е напечатан на повърхността на кожата, който съставлява окачващата връзка между инструмента и батерията.

Пример:

2014 XX XX

Година на производство

## Важни инструкции за безопасност за всички батерийни зарядни устройства

**СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ:** Това ръководство съдържа важни инструкции за безопасност за зарядно устройство DCB105.

- Преди да използвате зарядното устройство, прочетете всички инструкции и предупредителните означения на зарядното устройство, батерийния пакет и продукта, като използвате батерийния пакет.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от удар. Не допускайте навлизането на течност в зарядното устройство. Може да доведе до токов удар.



**ВНИМАНИЕ:** Опасност от изгаряне. За да намалите риска от нараняване, зареждайте само акумулаторни батерии на DeWALT. Други видове батерии може да се прегреят и да избухнат, и да причинят телесни повреди и щети.



**ВАЖНО:** На децата не трябва да се позволява да играят с уреда.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** При определени условия, и когато зарядното устройство е свързано към източника на мощност, изложените зарядни контакти в зарядното устройство може да получат късо съединение от чужд материал. Чужди проводни материали като например стоманена вълна, алуминиево фолио или натрупване на метални частици, както и други подобни трябва да се държат далече от кухините на зарядното устройство. Винаги изключвайте зарядното устройство от електрическата мрежа, когато

в кухините няма батерии за зареждане. Изключете зарядното устройство преди да бъде почистено.

- **НЕ се опитвайте да зареждате батерийния пакет с други зарядни устройства, освен с указаните в това ръководство.** Зарядното устройство и батерийния пакет са създадени специално съвместими едно с друго.
- **Тези зарядни устройства не са предназначени за друго, освен за зареждане на акумулаторните батерии на DeWALT.** Всяка друга употреба може да доведе до риск от пожар, късо съединение или токов удар.
- **Не излагайте зарядното устройство на дъжд и сняг.**
- **Издържайте щепсела, а не кабела, когато изключавате зарядното устройство.** Това ще намали риска от повреда в щепсела или кабела.
- **Внимавайте кабела да не бъде на място, където може да е настъпан, да се спъват в него или да бъде повреден.**
- **Не използвайте удължителен кабел, освен ако не е абсолютно задължително.** Използването на неподходящ удължителен кабел може да доведе до риск от пожар, токов удар или късо съединение.
- **Когато работите със зарядно устройство на открито, винаги избирайте сухо място и използвайте подходящ за употреба на открито удължителен кабел.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- **Не блокирайте вентилационните отвори на зарядното устройство.** Вентилационните отвори са разположени в горната част и отстрани на зарядното устройство. Поставете зарядното устройство далече от нагорещени уреди.
- **Не работете със зарядното устройство, ако кабела и щепсела му са повредени — веднага ги заменяйте.**
- **Не работете със зарядно устройство, ако е било ударено, изпуснато или повредено по някакъв начин.** Занесете го в упълномощен сервизен център.

- **Не разглобявайте зарядното устройство; когато се изисква сервизиране или поправка, занесете го в упълномощен сервизен център.** Неправилното сглобяване може да доведе до токов удар, късо съединение или пожар.
- В случай на повреден хранаещ кабел, същият трябва да бъде заменен веднага от производителя, неговия сервизен агент или подобно квалифицирано лице, за да се предотврати всякаква опасност.
- **Преди почистване, изключете зарядното устройство от храняването. Това ще намали риска от токов удар.** Свалянето на батерийния пакет няма да намали този риск.
- **НИКОГА не се опитвайте да свързвате две зарядни устройства заедно.**
- **Зарядното устройство е създадено да работи при стандартна битова електрическа мощност от 230 V. Не се опитвайте да го използвате при други волтажи.** Това не се отнася до зарядните устройства за употреба в превозни средства.

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

### Зарядни устройства

Зарядното устройство DCB105 приема батерийни пакети 10,8 V, 14,4 V и 18 V Li-Ion (DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183 и DCB185).

Това зарядно устройство не изискват регулиране и е създадено да е възможно най-лесно за употреба.

### Процедура за зареждане (фиг. 2)







1. Включете зарядното устройство в подходящ 230 V контакт, преди да вкарате батерийния пакет.
2. Вкарайте батерийния пакет (d) в зарядното устройство, уверете се, че пакета е напълно легнал в зарядното устройство. Червената светлина (зареждане) ще присветва продължително, за да покаже, че зареждането е започнало.

3. Завършването на зареждането ще бъде отбелязано с непрекъсната светена на червената светлинка. Пакетът е напълно зареден и може да се използва или да се остави в зарядното устройство.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да подситеgurите максимална работа и живот на Li-Ion батерии, заредете напълно батерийния пакет преди първа употреба.

### Процес на зареждане

Вижте таблицата по-долу за справка относно състоянието на зарядност на батерийния пакет.

Състояние на зарядност	
	заредане — — — —
	напълно заредени —————
	горещ/студен пакет
	закъснение — • — • — • — •
	проблем в пакета или зарядното устройство. • • • • • • • • • •
	проблем в храняването • • • • • • • • • •

Това зарядно устройство няма да зарежда погрешен батерийен пакет. Зарядното устройство ще покаже, че батериите са дефектни, като няма да светне или като покаже знака за проблем в пакета или мигащият индикатор на зарядното.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Това може и да означава проблем със зарядното устройство.

Ако зарядното устройство показва проблем, занесете зарядното устройство заедно с батерийния пакет, за да бъдат тествани в упълномощен сервизен център.

### Горещ/студен пакет закъснение

Когато зарядното устройство засече батерия, която е прекалено гореща или прекалено студена, автоматично започва режим горещ/студен пакет закъснение, като прекъсва зареждането докато батерията не достигне подходяща температура. Зарядното устройство тогава автоматично се превключва към режим на зареждане. Тази характеристика осигурява максимален живот на батерията.

XR Li-Ion инструменти са направени със система за електронна защита, която да защитава батерията срещу пренатоварване, пренагряване или дълбоко изпразване.

Инструментът автоматично ще се изключи, ако се включи системата за електронна защита. Ако това се случи, поставете Li-Ion батерия на зарядното устройство до пълното му зареждане.

Студеният батериен пакет се зарежда за около половината от темпото на топъл батериен пакет. Батериеният пакет се зарежда с това бавно темпо през целия цикъл на зареждане и няма да се промени в максимално темпо, дори ако батерията се затопли.

## Важни инструкции за безопасност за всички батерийни пакети

Когато поръчвате батериен пакет за смяна, не забравяйте да включите каталожния номер и волтажа.

Батерията не е напълно заредена от картонената опаковка. Преди използването на батериеният пакет и зарядното устройство, прочетете инструкциите за безопасност по-долу и след това следвайте процедурите за зареждане.

### ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИТЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не зареждайте или не използвайте батерийния пакет в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалителни течности, газове или прах.** Поставянето или изваждането на батерийния пакет от зарядното устройство може да възпламени прахообразни материали или пари.
- **Никога не насилвайте батериен пакет в зарядното устройство. Не изменяйте батерийния пакет по никакъв начин, за да го напъхате в несъвместимо зарядно устройство, понеже може да се повреди и да причини сериозни наранявания.**
- Зареждайте батерийния пакет само в зарядни устройства на DEWALT.
- **НЕ пръскайте и не потапяйте във вода или други течности.**
- **Не съхранявайте и не използвайте инструмента на места, където температурите може да достигнат или надхвърлят 40 °C (105 °F) (като открити или метални сгради през лятото).**
- За най-добри резултати се уверете, че батерийния пакет е напълно зареден.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога и по никаква причина не се опитвайте да отворите батериен пакет. Ако корпуса на батерийния пакет е спукан или повреден, не го еквавайте зарядното устройство. Не чупете, не изпускате и не повреждайте батерийния пакет. Не използвайте батериен пакет или зарядно устройство, което е било ударено рязко, изпуснато, прегазено или повредено по някакъв начин (като прободено с пирон, ударено с чук, настъпано). Може да се стигне до токов удар. Повредените батерийни пакети трябва да бъдат върнати на сервизния център за рециклиране.



**ВНИМАНИЕ:** Когато не го използвате, поставете инструмента на едната му страна на стабилна повърхност, където няма да представлява опасност от препъване и падане. Някои инструменти с големи батерийни пакети могат да стоят изправени на батерийния пакет, но могат да бъдат лесно съборени.

### СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЛИТИЕВО-ЙОННА БАТЕРИЯ (Li-Ion)

- **Не изгаряйте батерийния пакет дори да е сериозно повреден или напълно изхабен.** Батерийния пакет може да експлодира в огъня. При изгарянето на литиево-йонен батериен пакет се образуват токсични изпарения и материали.
- **Ако батерийното съдържание влезе в контакт с кожата, веднага я измийте с мек сапун и вода.** Ако в окоето влезе батерийна течност, изплакнете с вода на отворено око за 15 минути или докато не премине дразненето. Ако е необходима медицинска помощ, батерийния електролит е съставен от смесица от течни органични карбонати и литиеви соли.
- **Съдържанието от отворени батерийни клетки може да причини дразнене в дихателната система.** Необходим е свеж въздух. Ако симптомите продължават, потърсете медицинска помощ.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от изгаряне. Батерийната течност може да е запалителна, ако е изложена на искра.

## Транспортиране

Батериите DeWALT са в съответствие с всички приложими наредби за транспортиране, както се препоръчва от стандартите на индустрията и законовите стандарти, които включват препоръките на ООН относно превоза на опасни товари; Наредбите за превоз на опасни стоки на Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA), наредбите на Международни опасни товари по море (IMDG) и Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (ADR). Литиево-йонните клетки и батерии са били тествани в раздел 38,3 от Ръководството за тестове и критерии с препоръки на ООН относно превоза на опасни товари.

В повечето случаи, транспортирането на пакет батерии DeWALT ще бъдат изключени от класифициране като напълно регулиран клас 9 Опасни материали. Като цяло, двата случая, в които се изисква транспорт на Клас 9 са:

1. Транспортирането по въздух на повече от два литиево-йонни батерийни пакета на DeWALT когато пакета съдържа само батерийни пакети (без инструменти), и
2. Всяка пратка, която съдържа литиево-йонна батерия с енергия, по-голяма от 100 ват часа (Wh). Всичките литиево-йонни батерии имат отбелязана енергия във ват часа на пакета.

Независимо от това дали дадена пратка се счита за изключение или е напълно регламентирана, отговорността пада на изпращача да се консултира за най-новите разпоредби за опаковане, етикетироване/ маркиране и изисквания за документация.

Транспортирането батерии може евентуално да предизвика пожар, ако клемите на батерията по невнимание влязат в контакт с проводими материали. При транспортирането на батерии се уверете, че клемите на батерията са защитени и добре изолирани от материали, които могат да влязат в контакт с тях и да причинят късо съединение.

Информацията, предоставена в този раздел на ръководството е предоставена добросъвестно и се счита за точна към момента на създаване на документа. Въпреки това, не се дава гаранция, изразена

или подразбираща се. Отговорността е на купувача да гарантира, че неговите дейности са в съответствие с приложимите разпоредби.

## Батерийен пакет

### ВИД НА БАТЕРИИТЕ

DCL050 работи на 18 волтови батерийни пакети.

Могат да бъдат използвани батерийни пакети DCB180, DCB181, DCB182, DCB183 или DCB185. За повече информация вижте раздела Технически данни.

## Препоръки за съхранение

1. Най-доброто място за съхранение е това, което е хладно и сухо, далече от директна слънчева светлина и прекалена горещина или студ. За оптимална работа и живот, когато не са в употреба, съхранявайте батерийните пакети при стайна температура.
2. За дълго съхранение, препоръчително е да съхранявате напълно зареденият батерийен пакет на хладно, сухо място извън зарядното устройство, за оптимални резултати.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Батерийните пакети не трябва да се съхраняват напълно изпразнени. Батерийният пакет трябва да се презареди преди употреба.

## Етикети на зарядното устройство и батерийния пакет

В допълнение към пиктограмите, използвани в това ръководство, етикетите на зарядното устройство и батерийния пакет може да показват следните пиктограми:



Преди употреба прочетете ръководството с инструкции.



Виж **Технически данни** за времето на зареждане.



Зареждане на батерия.



Заредена батерия.



Дефектна батерия.



Горещ/студен пакет закъснение.



Не докосвайте с проводими предмети.



Не зареждайте повредени батерийни пакети.



Не излагайте на вода.



Веднага сменяйте повредените кабели.



Зареждайте само между 4 °C и 40 °C.



Само за употреба на закрито.



Li-Ion

Изхвърлете батерията с дължимата грижа за околната среда.



DCB105 ✓

Зареждайте батерийните пакети DeWALT само с определените за това зарядни устройства на DeWALT. Зареждането на батерийни пакети, различни от определените от DeWALT със зарядни устройства на DeWALT, може да предизвика избухване или да доведе до опасни ситуации.



Не изгаряйте батерийният пакет.

- *Вземете си време и изцяло прочетете с разбиране ръководството преди започване на работа.*

## Описание (фиг. 1, 5)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не променяйте работната лампа или нейни части. Това може да доведе до лични наранявания и щети.

- Превключвател
- Кука за окачване
- Подвижна глава
- Батериен пакет
- Бутон за освобождаване на батерията
- Сглобка на капака на обектива
- Винт за кука за колан
- Кука за колан (допълнителен аксесоар)

## ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тези работни лампи са професионални инструменти.

**НЕ** използвайте в мокри условия или при наличието на запалими течности или газове.

**НЕ** допускайте контакт на деца с този инструмент. Необходим е надзор, когато този инструмент се използва от неопитен оператор.

- Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умственаи възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Никога не оставяйте сами деца с този продукт.

## Електрическа безопасност

Електромоторът е създаден само за един волтаж. Винаги проверявайте дали напрежението на батерията отговаря на напрежението на табелката. Също така се уверете, че напрежението на зарядното устройство съответства на това на електрическата мрежа.



Вашето зарядно устройство DeWALT е двойно изолирано в съответствие с EN 60335; следователно не се изисква заземителна жица.

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде сменен със специално подготвен, който можете на получите чрез сервиз на DeWalt.

## Съдържание на пакета

Съдържанието на пакета включва:

- 1 LED работна лампа
- 1 Ръководство с инструкции
- 1 Подробен чертеж на съставните части

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Батерийните пакети, зарядните устройства и комплектите с инструменти не са включени с открити модели.

- *Проверете инструмента за повреда на частите или аксесоарите, която може да е възникнала по време на транспортирането.*

## Замяна на щепсела (само за Великобритания и Ирландия)

Ако трябва да се сложи нов щепсел:

- Изхвърлете безопасно стария щепсел.
- Свържете кафявата жица към живия терминал в щепсела.
- Свържете синята жица към неутралния терминал.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не трябва да се прави свързване към заземяния терминал.

Следвайте инструкциите за монтаж, които се предоставят с доброкачествените щепсели. Препоръчителен предпазител: 3 А.

## Използване на удължителен кабел

Можете да използвате удължителен кабел само, ако е абсолютно необходимо. Използвайте одобрен кабел, удобен за входящата мощност на зарядното ви устройство (виж **Технически данни**). Минималният размер на проводника е 1 мм<sup>2</sup>; максималната дължина е 30 м.

При използване на кабели на макари, винаги развивайте докрай кабела.

## СГЛОБЯВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само батийни комплекти и зарядни устройства на DEWALT.

## Поставяне и сваляне на батерийния пакет от инструмента (фиг. 3)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от нараняване, никога да натискате бутона за освобождаване на батерията, преди да сте свалили батерийния пакет. Натискането на бутона за освобождаване на батерията, без да сте свалили батерийния пакет, може да доведе до внезапно изпадане на батерийния пакет.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За най-добри резултати се уверете, че батерийния пакет е напълно зареден. Светлината ще се изключи без предупреждение, когато батерията е напълно празна.

## ЗА ДА МОНТИРАТЕ БАТЕРИЙНИЯ КОМПЛЕКТ В ДРЪЖКАТА НА ИНСТРУМЕНТА

1. Подравнете батерийния пакет с релсите вътре в дръжката на инструмента (фиг. 3).
2. Приплъзнете го в дръжката, докато батерийния пакет се вмести плътно в инструмента и се уверете, че не може да се откачи.

## ЗА ДА СВАЛИТЕ БАТЕРИЙНИЯ ПАКЕТ ОТ ИНСТРУМЕНТА

1. Натиснете бутона за освобождаване на батерията (е) и силно издръпайте батерийния пакет от дръжката на инструмента.
2. Вкарайте батерийния пакет в зарядното устройство, както е описано в раздела за зареждане от това ръководство.

## РАБОТА

### Инструкции за употреба



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги съблюдавайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.

### Превключвател (фиг. 1)

Работната светлина има настройки за висок и нисък лъч. Натиснете превключвателя (а) веднъж за висок лъч, два пъти за нисък лъч и трети път за изключване на работната светлина.

### Индикатор на батерията

Когато батерията доближи състояние на пълно изпразване, фенера ще присветне два пъти и след това яркостта на светлината ще спадне под нормалното ниво. Този цикъл ще се повтаря, докато батерията се зареди напълно.

### Подвижна глава (фиг. 1)

Подвижната глава се върти в девет позиции в обхват от 0°–144°.

### Носене и спиране на лампата (фиг. 1, 4)



**ВНИМАНИЕ:** Когато лампата виси от куката на колана или от окачващата кука, не разклащайте лампата или предмета, на който виси. Не окачвайте лампата на електрически жици или на нещо,

което не е сигурно. Може да се стигне до нараняване или повреда на имуществото.



**ВНИМАНИЕ:** За окачване на LED работната лампа използвайте само куката за колан или куката за окачване. Куката за колан и куката за окачване не са предназначени за поддръжка на допълнителна тежест. Не окачвайте и не увесвайте нищо допълнително към лампата или може да се стигне до счупване.



**ВНИМАНИЕ:** Никога не използвайте куката на колана или клупа за поддръжка на вашата тежест.

### КУКА ЗА ОКАЧВАНЕ (ФИГ. 1, 4)

Телескопичната кука за окачване (b) се удължава от подвижната глава (c). Куката за окачване се заключва на място, когато е напълно прибрана или напълно извадена, както е показано на Фигура 4. Куката се върти на 360 градуса.

## ПОДДРЪЖКА

Вашата работна лампа на DeWALT е създадена с цел да работи продължителен период от време с минимална поддръжка. Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното му почистване.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозно лично нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа преди да регулирате или сваляте/ поставяте представки или аксесоари.

Зарядното устройство и батерийният пакет не могат да се сервизират. В него няма части, които да мога да се сервизират.



## Почистване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Издухвайте замърсяванията и праха на основния корпус със сух въздух винаги, когато забележите събиране на мръсотия в и около вентилационните отвори. Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не използвайте разтворители или други химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да влошат качеството на материалите, използвани за тези части. Използвайте намокрена с вода и мек сапун кърпа. Никога не допускате влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност която и да е част на инструмента.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от удар. Изключете зарядното устройство от AC контакта преди почистване. От външната част на зарядното устройство можете да почистите наслагванията и намазняванията с помощта на кърпа или мека, неметална четка. Не използвайте вода или други почистващи разтвори.

## Допълнителни аксесоари



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Понеже аксесоари, различни от тези, предложени от DeWALT, не са изпробвани с този продукт, използването на такива аксесоари с този инструмент може да е опасно. За да намалите риска от нараняване, използвайте само препоръчаните от DeWALT аксесоари с този продукт.

Посъветвайте се с вашия доставчик за по-подробна информация относно подходящите аксесоари.

### КУКА ЗА КОЛАН (ДОПЪЛНИТЕЛЕН АКСЕСОАР, ФИГ. 5)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозни лични наранявания, се уверете, че винта, който държи куката за колан, е здраво завинтен.

**ВАЖНО:** Когато поставяте или заменят куката за колан (h), използвайте само винт (g), който е доставен. Уверете се, че винта е завинтен много здраво.

Куката за колан (h) може да бъдат закачена от която и да е страна с предоставеният винт (g), за левичари и десничари. Ако куката не ви е необходима, може да бъде свалена от лампата.

За да свалите куката за колан, свалете винта (g), който държи куката за колан на място и след това сложете наново на противоположната страна. Уверете се, че винта е завинтен много здраво.

### Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци.

Ако един ден откриете, че вашия продукт на DeWALT се нуждае от замяна, или ако повече не ви трябва, не го изхвърляйте с битовите отпадъци. Занесете този продукт в съответния пункт.



Разделното събиране на използваните продукти и опаковки позволява рециклирането на материалите и новото им използване. Повторното използване на рециклираните материали помага за предпазване на околната среда от замърсяване и намалява необходимостта от сурови суровини.

Местните разпоредби може да предоставят отделно събиране на електрически продукти от вашия дом, в пунктове за събиране или до търговския обект, където е закупен новия продукт.

DeWALT предоставя място за събиране и рециклиране на продуктите на DeWALT след приключване на работния им живот. За да се възползвате от тази услуга, моля, върнете вашия продукт на всеки авторизиран агент за сервиз, който ще го приеме от наше име.

Можете да намерите вашия най-близък упълномощен сервизен агент, като се свържете с на-близкия централен офис на DeWALT указан в това ръководство. Освен това, списъка на авторизираните сервизи на DeWALT и пълна информация за нашето следпродажбено обслужване и контакти са на разположение на интернет адрес: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



### Акумулаторен батериен пакет

Този батериен пакет с продължителен живот трябва да се презарежда, когато вече не може да отдава достатъчно мощност при работи, където преди е работел с лекота. В края на своя техничен живот, го изхвърлете с внимание за околната среда:

- Напълно изтощен батериен пакет, след това го свалете от инструмента.
- Li-Ion клетки могат да се рециклират. Занесете ги на своя дилър или на местната станция за рециклиране. Събраните батериенни пакети ще бъдат рециклирани или изхвърлени подходящо.

Stanley Black & Decker  
Phoenicia Business Center  
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,  
Sector 3 Bucuresti  
Telefon: +4021.320.61.04/05





